

(AUTONOMOUS) 5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA. © 2262 0661/65

- Minutes and/or Resolutions of Board of Studies meetings held in the last five years for:
 - Department of French

Programme/s: 1. French courses (Ancillary and Compulsory) for the BA programme

Summary

Academic Year	Dates of BoS Meeting	Revision in Syllabus
2018-2019	09-03-2019	✓
2017-2018	10-02-2018	✓
2015-2016	06-02-2016	✓
2014-2015	11-03-2015	✓



(AUTONOMOUS) 5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA. © 2262 0661/65



(AUTONOMOUS)

5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA.

© 2262 0661/65

TX-	Board of Studies Meets St. Xaviers College Auto	ing Dept of French.
	Meeting held on Saturd at 1100 am in the Semin College, Mumbai.	nar Room, str Xaviers
	Meeting attended by	
0	V.C. Nominee Mumbai Uni Dr. Vasumathi Badzinathan	Manusch
(a)	Sanior Teacher (Mumbai Un Dr. Vidya Vencatesan	") Vidya Veneateran
3	Chairperson of the Autonor	rout Bos
(4)		H2 9103117
	Dr. Mangala Sideshpande Prof Meenal Kehirsagar Prof. Suprry Anjali Lokur	Aélahirsagar
6	Professional Expert Prof. Supriya Sadhale	Sayoniya Sadhale
©	Ayesha Mendonca (TYBA)	mendance
Ð	Student Representative Joanna · C. Georgeson (SYBA)	Hoanna.

NAAC SSR Cycle 4 (2015-2020): 1_1_2_BoS Minutes - French FRINCIPAL
ST XAVIER'S COLLEGE
(AUTONOMOUS)
MUMBAI - 400 001.



(AUTONOMOUS)

5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA.

© 2262 0661/65

Minutes of the Board of studies meeting held on 09th March 2019

Comments and Modifications in SYLLABUS of FYBA FRENCH COMPLUSORY and SYBA FRENCH ANCILLARY

FYBA syllabus for French Compulsory for Semester I as well as for Semester II came up for a review, as also SYBA French Ancillary course 0402 of Semester IV. This meeting was held to propose minor changes in the topics and to get a feedback as well as suggestions from the Board on the same.

FIRST SEMESTER: FRENCH COMPULSORY Paper AFRC0101

- Unit 4 is on 'L'appreciation d'un film' of 'Paris je t'aime' which was a
 written assignment for CIA 2, was at many times not the original work of the
 student. Some students would get it written form someone with good
 knowledge of French. To avoid this, the topic will no longer be a written
 assignment topic for CIA 2. As the Board suggested it will be a topic for the
 End Semester Exam where there will be a questions based on it.
- Instead of a written assignment, CIA II of 20 marks will be entirely a Listening ability test along the lines on Comprehension oral of DELF.
- The student representatives on the Board mentioned that some students who are not necessarily students of Alliance Francaise find this exercise very difficult. So it was suggested to keep the level of recordings low at A1 part 1.

SECOND SEMESTER: FRENCH COMPULSORY Paper AFRC0201

- To conduct oral presentations for 90 students per division was an enormous task. Therefore the component of oral presentation has been substituted by a Listening ability test of 20 marks for CIA II along the lines on Comprehension oral of DELF.
- 2. The Board suggested that an exercise of group presentations could be tried out. Students choose simple topics of interest and do a presentation as a group of 5 to 6 students. In the coming year this activity could be carried out as a class activity without any evaluation if it works well in the next academic year it could be introduced as a CIA II evaluation mode.
- In the Grammar section where it is mentioned study of Subjunctive Present it
 means use of Subjunctive present tense in context while writing. Although the
 topic seems difficult it is important to know its use as the French use it very
 often.

FOURTH SEMESTER : Paper AFRA0401

- This paper earlier had one novel and one play, but students found it very heavy. Therefore it was suggested to keep only one play and 3 to 4 short stories. The play being 'Le medecin malgre lui' by Moliere.
- The Board suggested that instead of doing two short stories by Maupascant and two of Zola it would be better to select short stories by Marcel Ayme, Paul Vercrou, Alphonse Daudet. And also give them brief information on the doctrines of Realism and Naturalism.
- In the reading list the Board suggested that instead of Lagarde and Michard and Castex and Surrer works by new critics could be tried out for example works by Xavier Darcos.

TON MAN LAND OF THE PARTY OF TH

NAAC SSR Cycle 4 (2015-2020): ST.)

I 1 2 BoS Minutes - French

ST. XAVIER'S COLLEGE (AUTONOMOUS) MUMBAI - 400 001.



(AUTONOMOUS) 5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA. © 2262 0661/65



(AUTONOMOUS) 5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA.

© 2262 0661/65

711	Board of Studies Mee	La Dallas	
	French, St Xaviers College	Autonomous	
	Meeting held on Saturda	y 10th February 201	8
	at 11.30 am in the Semi	nar Room, St. Xavie	1.5
	College. Mumbai.		
	Meeting attended by		
1	University Representati	· W	
	Dr. Vidya Vencatesan	Herea	
2	Chairperson of the Autor		
	Prof. Alpana Palkhiwale	Ay 10/2/18	
3)	SUBJECT EXPERTS		
	Dr. Mangala Strdeshpande	M. Modelpande	
	Prof Meenal Kshirsagar	Ni tohi vagar	
	Prof. Anjali Lokur	Ada	
E)	SENIOR TEACHER		
	Dr. Vasumathi Badrinathan	llasunath	
)	Professional Expert.		
	Prof. Supriya Sadhale.		
)	Student Representatives		
	Sadhika Sequeira	Hazier	
	Simran Vijan	Sujan	
	•	77	

NAAC SSR Cycle 4 (2015-2020): 1_1_2_BoS Minutes - French

PRINCIPAL ST. XAVIER'S COLLEGE (AUTONOMOUS) MUMBAI - 400 001.



(AUTONOMOUS)

5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA.

© 2262 0661/65

	to the second of the second of	1
	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	
		-
N.	Minutes of the Board of studies meeting held on 10th February 2018	
	Comments and Modifications in SYLLABUS of FYBA FRENCH	- 1
p	YBA syllabus for French Ancillary came up for a review. This meeting was held to ropose new topics and to get a feedback as well as suggestions from the Board for se same.	
		-
F)	IRST SEMESTER: FRENCH ANCILLARY Paper AFRA0101	
	. It was decided to bring in non literary to the	
	students find it difficult to study French literature as it is a huge difference of levels from HSC to the First year.	
2	Four Units of Tourism and Hotal Industry	
	No changes were suggested in the same. The Board suggested the site Clio voyage for the paper.	
SI		
1.	ECOND SEMESTER: FRENCH ANCILLARY Paper AFRA0201	
	It was decided to introduce various themes under Le corpus thematique with their expression through different media	
2.	Six themes were listed out of which and fine	
	incress of the class.	
3.	The Board suggested certain texts under each Unit eg. Carte de froamge for Gastronomie, Les musiciens de metro under 150	
	Gastronomie, Les musiciens de metro under 150 years of Paris metro, the last chapter of L'Enfant noir.	10
	xx	
		7.
1 1		
	CN 0 - 0	le.

TO LEGE - THE SECOND SE

PRINCIPAL ST. XAVIER'S COLLEGE (AUTONOMOUS) MUMBAI - 400 001.



(AUTONOMOUS) 5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA. © 2262 0661/65



(AUTONOMOUS)

5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA.

© 2262 0661/65

VII	Board of Studies Meeting	Dept.	of French	
	St Xaviers College Autono			
	Meeting held on Saturday	6 h Feb	uary 2016.	
	at 2 copin in the seminor	Room,	St. Xaviers	-
	college, Mumbai			-
	N			-
	Meeting attended by			-
0	Dr I P I I	HN	٠,	-
	Dr. Vidya Vencatesan	1. Ven	eah	-
	or ringa venatezan		6/2/16	
②	Chaiperson of the Autonomous	Bos		
	Prof. Alpana Palkhiwale			
		M	612116	
3	SUBJECT EMPERTS			
	Dr. Mangala Sirdeshpande	MAnder	frank	1
	Prof. Meenal Kshirsagar	nekshiran	gan 6/2/16	1
•	Prof. Anjali Lokur	Sch	6/2)16	4
0		1		-
(4)	SEMIOR TEACHER	Harris	6/2/16.	-
	Dr. Vasumathi Bodinathan	1		
(G).	Professional Expert			-
	Prof. Supriya Sadhale		Classe	
	The state of the s	946	6/2/16	1
0	Student Representative			1
	Mrunmayee Goda	Made	6/2/16	
	Bandhuli Chattopadhyay	Bandha	6/2/16	

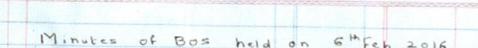
NAAC SSR Cycle 4 (2015-2020): 1_1_2_BoS Minutes - French ST. XAVIER'S COLLEGE (AUTONOMOUS) MUMBAI - 400 001.



(AUTONOMOUS)

5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA.

© 2262 0661/65



Minutes of the Board of studies meeting held on 06th February 2016

Comments and Modifications in SYLLABUS of FYBA FRENCH

FYBA syllabus for both French Compulsory as well as Ancillary came up for a review. This meeting was held to propose new text books and to get a feedback as well as suggestions from the Board for the same.

FIRST SEMESTER: FRENCH COMPULSORY Paper A.FRC.1.01

- Unit 4 is on 'L'appreciation d'un film' the Board suggested that in the class students should be familiarized with the terminology associated with cinema, which they should be able to use while writing their assignments.
- Unit 5 is on Comprehension, the Board suggested that it should be specified it includes comprehension of both text et a poem.
- Unit 6 which is on 'Traduction de français en anglais' it needs to be specified whether it is literraire or non litteraire. In this section students need to be given lists of faux-amis, certain expressions and proverbs in French.

FIRST SEMESTER: FRENCH ANCILLARY Paper A.FRA.1.01

- Instead of the short story 'Les Mocassins' by Paul Arène the Board suggested 'La Dernière classe' by Alphonse Daudet to be included in the syllabus.
- Instead of 'Deux amis' by Maupassant the Board suggested including of the short story 'La Parure' by Maupasssant.
- In Unit 4 the Board suggested that the Traduction should be de français en anglais.
- In the Learning Objectives instead of conte as a literary genre the word nouvelle to be used.

SECOND SEMESTER: FRENCH COMPULSORY Paper A.FRC.2.01

- Along with Impressionism as a school of painting the students to be introduced to French monuments as well as the student representatives felt all students do not find painting interesting.
- The Board suggested that at least 5 famous French personalities from various fields to be introduced to the students on which simple questions coul be asked in the CIA or End Semester Exam.
- Along with articles from magazines and newspapers more emphasis to be given to 'les faits divers'. The students should be given some practice on 'Comprehension ecoute' in this section.
- In the Grammar section where it is mentioned study of Subjonctif it is necessary to specify Subjonctif present tense.

Allinde.

PRINCIPAL ST. XAVIER'S COLLEGE (AUTONOMOUS) MUMBAI - 400 001.



(AUTONOMOUS) 5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA.

© 2262 0661/65

SECOND SEMESTER: FRENCH ANCILLARY Paper A.FRA.2.01 1. A list of plays given in the syllabus any one to be chosen from the list. The Board suggested addition of a play 'Le jeu de l'amour et du hasard' by Marivaux in the list. 2. The Board suggested as a Manuel des etudes litteraires a reference work by Xavier Darcos to be kept in the library. A proposal has been made to introduce an Applied Component in French in TYBA from the academic year 2016-17. FIFTH SEMESTER: Paper A.FRA.5.06 1. As it is still in the proposal stage the Board suggested to base the syllabus on the pattern of the Applied Component paper under the Mumbai University paper UAFRES.06, which could then be modified in the next BOS meeting. SIXTH SEMESTER: Paper A.FRA.6.06					T		TT	Severando ()
 A list of plays given in the syllabus any one to be chosen from the list. The Board suggested addition of a play 'Le jeu de l'amour et du hasard' by Marivaux in the list. The Board suggested as a Manuel des etudes litteraires a reference work by Xavier Darcos to be kept in the library. A proposal has been made to introduce an Applied Component in French in TYBA from the academic year 2016-17. FIFTH SEMESTER: Paper A.FRA.5.06 As it is still in the proposal stage the Board suggested to base the syllabus on the pattern of the Applied Component paper under the Mumbai University paper UAFRES.06, which could then be modified in the next BOS meeting. 								
As it is still in the proposal stage the Board suggested to have the syllabus on the pattern of the Applied Component pages and the last the syllabus on	2. TA proper TYBA	A list of plays given Board suggested ac Marivaux in the list. The Board suggested (avier Darcos to be usal has been mad from the academic EMESTER: Papers is it is still in the pre-	n in the syll ddition of a d as a Manu kept in the 1 le to introd year 2016- er A.FRA.5.	abus any one to be play 'Le jeu de uel des etudes littibrary. Iuce an Applied 17.	e che l'an teraire Com	esen from the nour et du ha es a reference sponent in Fr	work by	
	SIXTH S 2. As	per UAFRES.06, w EMESTER : Pape	r A.FRA.6.	hen be modified in 06 the Board sugges	n the	e Mumbai Un next BOS mee hase the sylli	ting.	
	SIXTH S 2. As	per UAFRES.06, w EMESTER: Pape it is still in the pro-	r A.FRA.6.	hen be modified in 06 the Board sugges	n the	e Mumbai Un next BOS mee a base the sylla	ting.	
	SIXTH S 2. As	per UAFRES.06, w EMESTER: Pape it is still in the pro-	r A.FRA.6.	hen be modified in 06 the Board sugges	n the	e Mumbai Un next BOS mee a base the sylla	ting.	
	SIXTH S 2. As	per UAFRES.06, w EMESTER: Pape it is still in the pro-	r A.FRA.6.	hen be modified in 06 the Board sugges	n the	e Mumbai Un next BOS mee a base the sylla	ting.	
	SIXTH S 2. As	per UAFRES.06, w EMESTER: Pape it is still in the pro-	r A.FRA.6.	hen be modified in 06 the Board sugges	n the	e Mumbai Un next BOS mee a base the sylla	ting.	
	SIXTH S 2. As	per UAFRES.06, w EMESTER: Pape it is still in the pro-	r A.FRA.6.	hen be modified in 06 the Board sugges	n the	e Mumbai Un next BOS mee a base the sylla	ting.	
	SIXTH S 2. As	per UAFRES.06, w EMESTER: Pape it is still in the pro-	r A.FRA.6.	hen be modified in 06 the Board sugges	n the	e Mumbai Un next BOS mee a base the sylla	ting.	
	SIXTH S 2. As	per UAFRES.06, w EMESTER: Pape it is still in the pro-	r A.FRA.6.	hen be modified in 06 the Board sugges	n the	e Mumbai Un next BOS mee a base the sylla	ting.	
	SIXTH S 2. As	per UAFRES.06, w EMESTER: Pape it is still in the pro-	r A.FRA.6.	hen be modified in 06 the Board sugges	n the	e Mumbai Un next BOS mee a base the sylla	ting.	
	SIXTH S 2. As	per UAFRES.06, w EMESTER: Pape it is still in the pro-	r A.FRA.6.	hen be modified in 06 the Board sugges	n the	e Mumbai Un next BOS mee a base the sylla	ting.	

OLEGE TO SEE

PRINCIPAL ST. XAVIER'S COLLEGE (AUTONOMOUS) MUMBAI - 400 001.



(AUTONOMOUS) 5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA. © 2262 0661/65



(AUTONOMOUS) 5, Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA. © 2262 0661/65

AL	Board of Studies Meeting	Dept. of	French
	St. Xaviers College, Autonor	nous	*19
	Meeting held on Wednesday	11th Marc	h 2015 5
	10.30 am, Seminar Room, St.	Xaviers Colle	ge Mumbai
	Agenda Revising of the s	allabus for	the Sac
	Jear Course ie Third and	Fourth Sc	mester.
	(AFRA 3.01, 3.02, 4.01 ar	d 4.02)	
	Meeting attended by:		
0	University Representative:		,)
	Dr. Vidya Vencatesan	Would	11/3/15
(ق)	Chairperson of the Auton		
	Prof Alpana Palkhiwale	Me Me	11/03/15
3	SUBJECT EXPERTS		
i	Dr Mangala Sirdeshpande	Mideshar	1 1/0/15
- 11	Prof. Mernal Kshirsagar	AEKILINE	m 11/3/15
-iii	Prof. Anjali Lokur	Dofu	11/3/17
4	Senior Teacher		
	Dr. Vasumati Badrinathan	Reu Cn	113/15
(E)	Professional Expert	3	113/13
0	Prof. Supriya Sadhale		
	Student Representative Gayle Sequeixa.	Graveira.	11/3/15

NAAC SSR Cycle 4 (2015-2020): 1_1_2_BoS Minutes - French (AUTONOMOUS) MUMBAI - 400 001.



(AUTONOMOUS)

Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA.

© 2262 0661/65

MINUTES OF THE BOS	HELD ON	
11th MARCH 2015		

Minutes of the Board of studies meeting held on 11th March 2015

Comments and Modifications in SYLLABUS of SYBA:

This meeting was held to propose new text books and to get a feedback as well as suggestions from the Board for the same.

THIRD SEMESTER: Paper A.FRA.3.01

- 1. The Meeting began with reading of the Minutes of the last Meeting.
 - 2. Under the earlier syllabus Paper 3.01 was a paper on 17th century theater and the students were studying 'L'Avare' of Moliere. But as the students of FYBA were already studying 'Le Bourgeois Gentilhomme' -Moliere in form of extracts under the French Compulsory paper 2.01, again doing a play of Moliere in the second year would be repetitive and monotonous. Therefore the need to change Paper 3.01 This was explained to the Board.
- 3. With the given syllabus the current batch studies Poetry of Jacques Prevert in FYBA First semester and Short story as a literary genre in Second semester. This batch is not introduced to Symbolism and Romanticism as doctrines of poetry. The feedback given by the student representatives was doing Symbolism and Romanticism in French literature helps them when they study the same topics under English literature.
 - It was therefore suggested to introduce Paper 3.01 as a paper titled 'Introduction to poetry' with 3 Units. (Romanticism, Symbolism and Poetry of Negritude).
 - 5. Under the Unit Poesie Romantique the Board suggested instead of doing two poems of Lamartine viz Le Lac and L'Isolement only one could be done. Some members felt Le Lac was a difficult poem to study. The Board also suggested introduction of 'Demain des l'aubè' by Victor Hugo or 'Souvenir de la Nuit du 4' by Victor Hugo. It was decided to introduce 'Souvenir de la nuit du 4' as it has a socio-political context. The Board also suggested instead of 'Nuit d'octobre' of Musset to introduce 'Souvenir' of Musset. In the Unit on Poesie Symboliste it was felt 'Correspondances' Baudelaire was a difficult poem, as also L'Art Poetique of Verlaine. It was therefore suggested to do the analysis keeping in mind the niveau of the students. The Board suggested inclusion of 'L'Invitation au voyage' by Baudelaire. The Board felt that the section on 'Poesie de la Negritude' did not require any changes.
 - 6. The Board discussed on the possibility of an Open book test for Internal evaluation. It was suggested that after having studied one poem of Lamartine or Victor Hugo or Verlaine the students could be given an unseen poem of the same poet and the students could analyse the same using the guidelines they already had from the class discussions.

STATE OF THE STATE

ST. XAVIER'S COLLEGE (AUTONOMOUS) MUMBAI - 400 001.



(AUTONOMOUS)

 Mahapalika Marg, Mumbai - 400 001, INDIA.
 2262 0661/65

THIRD SEMESTER: Paper A.FRA.3.02

- This paper on Translation, Essay and Précis deals with language skills therefore it was decided to continue with the same paper without any changes.
- Prof. Supriya was unable to attend the meeting, she had suggested introduction of 'un debat argumentatif' in this paper. The Board suggested the topics for redaction could be of the type 'debat argumentatif'.

FOURTH SEMESTER: Paper A.FRA.4.01

- In the Fourth semester the students of SYBA study 20th century novel 'Bonjour Tristessse' by Francoise Sagan. This paper also has a section on Literature Francophone. As theater was deleted from Paper 3.01 this batch would not be studying theater at all, so it was suggested to retain the novel 'Bonjour Tristessse' by Francoise Sagan as it was not a very long novel and did not take up more than 20 lectures. But instead of Literature Francophone a 20th century play was to be introduced.
- The Board suggested the following plays 'Rhinoceros' by Ionesco, 'Les Mains sales' by Sartre, 'La Sauvage' by Anouilh. Depending on the niveau of the class one of the three 20th century plays could be done. The Board was in favour of 'La Sauvage' by Anouilh.

FOURTH SEMESTER: Paper A.FRA.4.02

- In the Fourth semester students enjoy studying French painting under paper 4.02, it is also a paper where they score very well. The Board members as well as the student representatives on the Board felt that this paper should be retained as it is.
- The only suggestion was in the distribution of lectures for the topics assigned.
 Instead of 10 lectures for Van Gogh it was suggested 5 lectures are enough. The extra 5 lectures to be allotted to Impressionism as under Impressionism students studied 4 different painters.

---xxx---



PRINCIPAL ST. XAVIER'S COLLEGE (AUTONOMOUS) MUMBAI - 400 001.